

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

AVS-EU-MINISTERRÅDETS AFGØRELSE Nr. 1/2013

af 7. juni 2013

om vedtagelse af en protokol om den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 under partnerskabsaftalen mellem medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side

(2013/321/EU)

AVS-EU-MINISTERRÅDET HAR —

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽¹⁾ som ændret i Luxembourg den 25. juni 2005 ⁽²⁾ og i Ouagadougou den 22. juni 2010 ⁽³⁾ (i det følgende benævnt "AVS-EU-partnerskabsaftalen"), særlig artikel 95, stk. 2, og artikel 100, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union og dens medlemsstater har i henhold til artikel 7 i bilag Ib til AVS-EU-partnerskabsaftalen sammen med AVS-staterne gennemført en undersøgelse, hvorved det bl.a. vurderes, i hvilket omfang forpligtelserne og betalingerne er realiseret.
- (2) Den Europæiske Union og dens medlemsstater har aftalt at fastsætte finansieringsmekanismen, dvs. 11. EUF, den præcise periode, der skal dækkes (2014-2020), og omfanget af de midler, der skal afsættes til denne mekanisme.
- (3) Protokollen om den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 bør indføjes i aftalen som bilag Ic —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til denne afgørelse vedtages som nyt bilag Ic til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 og revideret i Luxembourg den 25. juni 2005 og i Ouagadougou den 22. juni 2010.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juni 2013.

På AVS-EU-Ministerrådets vegne

P. T. C. SKELEMANI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3. Berigtiget i EUT L 385 af 29.12.2004, s. 88.

⁽²⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3.

BILAG

Følgende bilag indsættes i AVS-EU-partnerskabsaftalen:

"BILAG Ic

Flerårig finansiel ramme for perioden 2014-2020

1. Med denne aftales målsætninger og for en periode, der begynder den 1. januar 2014, udgør den samlede finansielle bistand til AVS-staterne inden for denne flerårige finansielle ramme 31 589 mio. EUR som nærmere specificeret i punkt 2 og 3.
2. Der vil kunne disponeres over 29 089 mio. EUR under 11. europæiske udviklingsfond (EUF), når den flerårige finansielle ramme træder i kraft. Beløbet fordeles mellem samarbejdsinstrumenterne som følger:
 - a) 24 365 mio. EUR afsættes til finansiering af nationale og regionale vejledende programmer. Bevillingen anvendes til:
 - i) de nationale vejledende programmer for de enkelte AVS-stater i overensstemmelse med artikel 1-5 i denne aftales bilag IV om gennemførelses- og forvaltningsprocedurer
 - ii) de regionale vejledende programmer for støtte til regionalt og tværregionalt samarbejde og regional integration af AVS-staterne i overensstemmelse med artikel 6-11 i denne aftales bilag IV om gennemførelses- og forvaltningsprocedurer
 - b) 3 590 mio. EUR afsættes til finansiering af internt AVS-samarbejde og tværregionalt samarbejde med mange eller alle AVS-staterne i overensstemmelse med artikel 12, 13 og 14 i denne aftales bilag IV om gennemførelses- og forvaltningsprocedurer. Denne beløbsramme omfatter støtte til fælles institutioner og organer, der er oprettet i medfør af denne aftale. Den skal også dække støtte til afholdelse af driftsudgifter for AVS-sekretariatet, som er omhandlet i pkt. 1 og 2 i protokol nr. 1 om de fælles institutioners driftsomkostninger
 - c) 1 134 mio. EUR afsættes til finansiering af investeringsfaciliteten i overensstemmelse med de vilkår og betingelser, der er fastsat i denne aftales bilag II om finansieringsvilkår og -betingelser, herunder et yderligere bidrag på 500 mio. EUR til midlerne under finansieringsfaciliteten, der forvaltes som en revolverende fond, og 634 mio. EUR i form af tilskud til finansiering af rentegodtgørelser og projektrelateret teknisk bistand som omhandlet i artikel 1, 2 og 4 i dette bilag for den periode, der er fastsat for 11. EUF.
3. Aktioner, der finansieres inden for rammerne af investeringsfaciliteten, herunder tilhørende rentegodtgørelser, forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank (EIB). Et beløb på op til 2 500 mio. EUR ud over de midler, der er til rådighed fra 11. EUF, stilles til rådighed af EIB i form af udlån af Bankens egne midler. Disse midler bevilges til de formål, der er fastsat i bilag II til denne aftale, i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i EIB's vedtægter og i de relevante bestemmelser vedrørende vilkårene og betingelserne for investeringsfinansiering som fastlagt i nævnte bilag. Alle andre finansielle midler i henhold til denne flerårige finansielle ramme forvaltes af Kommissionen.
4. Efter den 31. december 2013 eller senest datoen for ikrafttrædelsen af den flerårige finansielle ramme for perioden 2008-2013 vil der ikke kunne indgås forpligtelser for uudnyttede restbeløb fra 10. EUF eller tidligere EUF'er samt for beløb, der frigives fra projekter under disse EUF'er, medmindre Rådet for Den Europæiske Union ved enstemmighed træffer en anden afgørelse, når der ses bort fra uudnyttede beløb og tilbagebetaling af afsatte beløb til finansiering af investeringsfaciliteten uden tilhørende rentegodtgørelser og resterende beløb hidrørende fra eksportindtægter fra basislandbrugsprodukter (Stabex) under de EUF'er, der ligger forud for 9. EUF.
5. Det samlede beløb til denne flerårige finansielle ramme dækker perioden 1. januar 2014 til 31. december 2020. Hvad angår midlerne fra 11. EUF og tilbageførslerne til investeringsfaciliteten, vil der ikke længere blive indgået forpligtelser efter den 31. december 2020, medmindre Rådet for Den Europæiske Union enstemmigt træffer en anden afgørelse på forslag af Kommissionen. De midler, medlemsstaterne under 9., 10. og 11. EUF har afsat til finansiering af investeringsfaciliteten, forbliver dog til rådighed til udbetaling efter den 31. december 2020.
6. Ambassadørudvalget kan, på vegne af AVS-EU-Ministerrådet, træffe foranstaltninger inden for det samlede beløb i den flerårige finansielle ramme til at opfylde programmeringsbehovene inden for rammerne af en af de bevillinger, der er beskrevet i pkt. 2, herunder også omfordeling af midler mellem bevillinger.

7. Parterne kan på anmodning af en af parterne beslutte på et gensidigt acceptabelt tidspunkt at foretage en vurdering af, i hvilket omfang forpligtelserne og betalingerne er blevet realiseret, samt af den ydede bistands resultater og virkninger. Denne vurdering foretages på grundlag af et forslag udarbejdet af Kommissionen. Den kan bidrage til forhandlingerne som omhandlet i artikel 95, stk. 4, i denne aftale.
 8. Enhver medlemsstat kan yde Europa-Kommissionen eller EIB frivillige bidrag med henblik på at støtte opfyldelsen af AVS-EU-partnerskabsaftalens målsætninger. Medlemsstaterne kan også medfinansiere projekter eller programmer, f.eks. inden for rammerne af særlige initiativer, der administreres af Kommissionen eller EIB. AVS-ejendomsret til sådanne initiativer på nationalt plan skal sikres."
-